



**Busch-Jaeger  
Elektro GmbH**

0173-1-6324  
28008

**Busch-Jalousiecontrol®  
Trennrelais  
6415/24**

für den Einbau

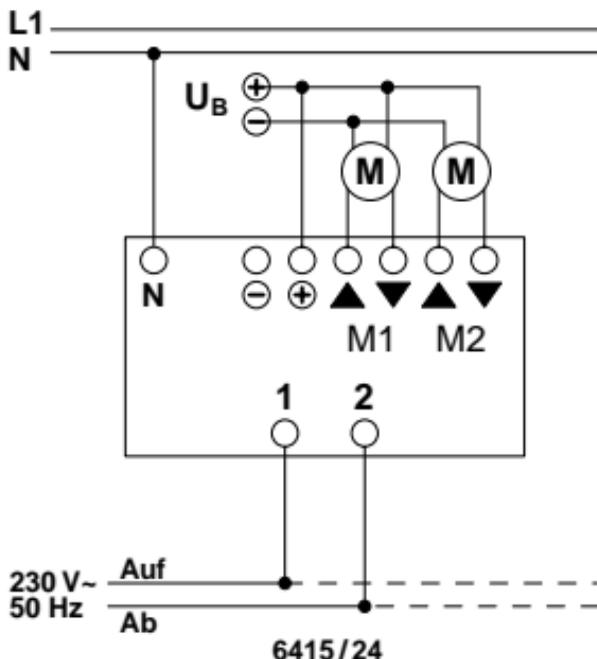


Betriebsanleitung

**Nur für autorisiertes Elektrofachpersonal**

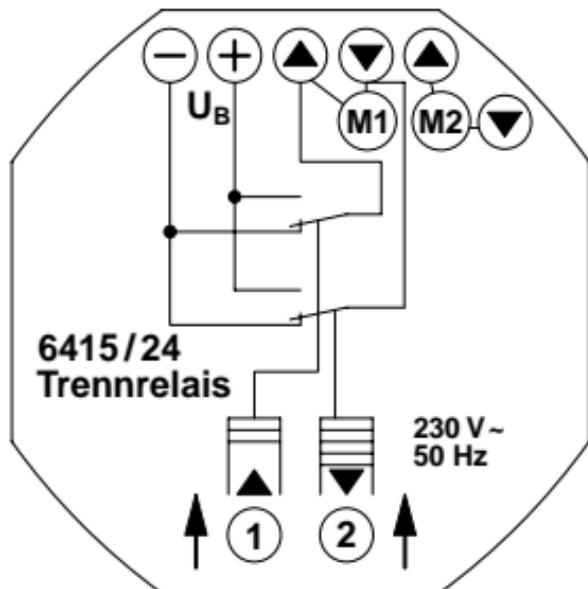
**Fig. 1****D**

Anschlussbeispiel für Motore mit Anschluss von Dauer-  
gleichspannung, bei denen nur positive  $U_B$  zur Ansteuer-  
ung genutzt wird:



**Fig. 2****D**

Innenbeschaltung (nur für einen Motor gezeichnet) des Trennrelais als Hilfe zur Ansteuerung anderer Motorvarianten:



Bitte setzen Sie sich auch mit dem Motorhersteller in Verbindung.

Das Busch-Jalousiecontrol® Trennrelais 6415/24 (im folgenden Trennrelais 6415/24) steuert gleichzeitig zwei oder mehrere Motoren über einen Signalgeber für

- Jalousien, Rolladen, Markisen
- Lichtkuppelverdeckungen, etc.

In dieser Betriebsanleitung wird im folgenden der Begriff „Jalousie“ synonym für die oben aufgezählten Anwendungsmöglichkeiten eingesetzt.

### **ACHTUNG**

**Stellen Sie bitte sicher, dass sich im Fahrbereich der Jalousien keine Personen oder Gegenstände befinden.**

### **Entsorgung**

Alle Verpackungsmaterialien und Geräte von Busch-Jaeger sind mit Kennzeichnungen und Prüfsiegel für die sach- und fachgerechte Entsorgung ausgestattet. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien und Elektrogeräte bzw. deren Elektronikkomponenten über hierzu autorisierte Sammelstellen bzw. Entsorgungsbetriebe.

Das Trennrelais 6415/24 dient zum Ansteuern von zwei Jalousien über einen vorgeschalteten Signalgeber (z.B. Busch-Jalousiecontrol-Einsatz, Busch-Timer, etc.).

Sollen mehr als zwei Jalousien gleichzeitig gesteuert werden, so können die Trennrelais-Einsätze 6415/24 über eine Parallelschaltung der Trennrelais-Eingänge kaskadiert werden.

### **ACHTUNG**

**Die Gleichspannung  $U_B$  muss von einer externen Spannungsversorgung zugeführt werden.**

**An den Trennrelais-Eingängen Klemmen ① und ② darf nur die gleiche Phase angeschlossen sein.**

Das Trennrelais 6415/24 trennt induktive Einkopplungen der Motoren untereinander und verhindert somit sicher die Zerstörung des Motors.

*Die Ansteuerung der Trennrelais-Eingänge darf zur Vermeidung von Fehlfunktionen nur von einem Signalgeber erfolgen.*

## **Funktionsweise/Technische Daten**

**D**

Wählen Sie nur solche Signalgeber aus, die zur Jalousiesteuerung vorgesehen sind (z.B. Busch-Timer, Busch-Jalousiecontrol-Einsätze o.ä.).

### **Technische Daten**

Ansteuerspannung:	230 V ~ $\pm 10\%$ , 50 Hz
Schaltspannung:	12 - 48 V =
Schaltleistung je Ausgang:	2 x 6 A
Steuerstrom	
Klemme ① und ②:	4 mA
Umgebungstemperatur:	- 25 bis + 55 °C (im montierten Zustand)

### **Netzspannung ausschalten!**

Das Trennrelais 6415/24 ist z. B. für den Einbau in handelsübliche Unterputz- (nach DIN 49037) oder Aufputz-Abzweigdosen (z. B. Art.-Nr. 2655 WS) geeignet.

- Beachten Sie beim Anschluss das Anschlussbeispiel Fig. 1 bzw. das auf der Rückseite des Gerätes aufgedruckte Anschlussbild.
- Prüfen Sie jeweils die Fahrtrichtung der Jalousien. Tauschen Sie ggf. die Ausgangs- oder Eingangskontakte.

### **HINWEISE**

Die Bauform erlaubt es, das Trennrelais 6415/24 ggf. hinter dem Signalgeber z. B. in einer Schalterabzweigdose einzusetzen.

Bei Trennrelais 6415/24 wurde ein neuartiges, mehrdrähtiges Kabel verwendet; der Einsatz von Adernendhülsen kann dabei entfallen.

# Störungsbeseitigung

D

## Diagnose

Jalousien fahren unterschiedlich:

Jalousien fahren nicht:

Jalousien fahren nicht mehr runter:

## Mögl. Ursache/Abhilfe

- Aus- oder Eingänge am Trennrelais 6415/24 wechseln
- Jalousiethermoschutz aktiv; kurzzeitig abwarten
- fehlende Netzspannung anlegen
- defekten Motor wechseln
- ggf. Trennrelais wechseln
- defekten Signalgeber wechseln
- gleichzeitiges Signal an Klemmen ① und ② zurücksetzen

---

## **Gewährleistung gegenüber Endverbraucher**

---

Busch-Jaeger Geräte sind mit modernsten Technologien gefertigt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, leistet die Busch-Jaeger Elektro GmbH (im folgenden Busch-Jaeger) im nachstehenden Umfange Gewähr:

**Dauer:** Die Dauer der Gewährleistung beträgt 12 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher. Sie endet spätestens 18 Monate nach dem Herstellungsdatum.

**Umfang:** Alle diejenigen Teile des Gerätes sind nach Wahl von Busch-Jaeger unentgeltlich in dessen Werk auszubessern oder neu zu fertigen, die nachweisbar infolge eines vor dem Gefahrenübergang liegenden Umstandes, insbesondere wegen fehlerhafter Bauart, schlechten Materials oder mangelhafter Ausführung unbrauchbar wurden oder deren Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt wurde. Die Feststellung solcher Mängel muss dem Lieferer unverzüglich schriftlich angezeigt werden.

**Ausschluss:** Die Mängelhaftung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden infolge Nichtbeachtung der Einbauanweisung

---

## **Gewährleistung gegenüber Endverbraucher**

---

sowie unfachgerechter Installation. Zur Behebung des Mangels ist Busch-Jaeger die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu gewähren. Eine Haftung für aufgrund unsachgemäß vorgenommener Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten entstehende Folgen besteht nicht. Dies gilt auch für die Lieferung von Einzel- und Ersatzteilen.

Busch-Jaeger haftet nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, insbesondere nicht für Indirekte, Folge- oder Vermögensschäden.

**Verjährung:** Erkennt Busch-Jaeger rechtzeitig erhobene Mängelrügen nicht an, verjährt das Recht des Gewährleistungsberechtigten, Ansprüche aus Mängeln geltend zu machen, in allen Fällen vom Zeitpunkt der rechtzeitigen Rüge an in 6 Monaten.

**Einsendung:** Zur Wahrung der Rechte aus dieser Gewährleistungserklärung ist das Gerät im Gewährleistungsfall zusammen mit der ausgefüllten Gewährleistungskarte und einer kurzen Erläuterung des beanstandeten Mangels an den zuständigen Fachhändler oder das Busch-Jaeger Service-Center zu senden.

# Garantiekarte

D

Gerät:

Verkaufsdatum:

Stempel und Unterschrift des Händlers:



**Busch-Jaeger  
Elektro GmbH**

Busch-Jaeger Elektro GmbH  
Kundenservice-Center  
Gewerbering 28  
D - 58579 Schalksmühle  
[www.busch-jaeger.de](http://www.busch-jaeger.de)